# **BERNECK** INSIDE



25. November 2021 | **Nr. 10** 

## Gemeinderat

### Teilstrassenplan Neugass-Gässeli (Umklassierung) - Mitwirkungsverfahren

Die Gebäude an der Neugass 7, 9 und 9a (Grundstücke Nrn. 616 und 617) der früheren Druckerei Zoller & Co. AG sollen rückgebaut und durch drei Mehrfamilienhäuser mit 17 Wohneinheiten und einer Tiefgarage ersetzt werden. Das Bauvorhaben wurde in Zusammenarbeit mit der kantonalen Denkmalpflege erarbeitet. Baugesuch und Teilstrassenplan liegen später gleichzeitig öffentlich auf.

Die Tiefgarage der drei neuen Mehrfamilienhäuser kann nicht über die Neugass und aus topografischen Gründen auch nicht über die westlich angrenzende Jakobstrasse erschlossen werden. Die Zufahrt zur Tiefgarage soll deshalb von der östlich liegenden Verbindungsstrasse Neugass-Gässeli her erfolgen.

Der Ausbau dieser östlich liegenden Gemeindestrasse 3. Klasse "Neugass-Gässeli" ist für die neue Erschliessung nicht in allen Teilen ausreichend. Die Strasse soll deshalb von der Einmündung in die Neugass auf einer Länge von 10 m auf 5 m Breite klassiert und soweit nötia ausaebaut werden. Danach ist bis zum Ende der Neuüberbauung auf einer Länge von rund 32 m eine Strassenbreite von 4.40 m für den Begegnungsfall von zwei Personenfahrzeugen in niedrigem Tempo vorgesehen. Der hintere Teil der Strasse (nördlich der Neuüberbauung) soll belassen und für die Erschliessung nicht beansprucht werden. Nach dem Ausbau ist der vordere Strassenabschnitt (rund 42 m) als Gemeindestrasse 2. Klasse zu klassieren.

Bevor der Gemeinderat über den Strassenausbau und die damit verbundene Aufklassierung zur Gemeindestrasse 2. Klasse befindet, lädt er die Bevölkerung ein, im Rahmen der Mitwirkung zum Teilstrassenplan Stellung zu nehmen und sich einzubringen. Die detaillierten Unterlagen sind auf der Website der Gemeinde Berneck vom 26. November bis 17. Dezember 2021 abrufbar. Rückmeldungen nimmt die Gemeinderatskanzlei schriftlich oder digital (kanzlei@berneck.ch) entgegen.



## Gemeinderat

### Elternbeiträge reduzieren sich um 20 Prozent bei Kindertagesstätte, Tagesfamilien und Schülerhort

Der Kanton St. Gallen richtet seit 2021 den Gemeinden Beiträge zur Reduktion von Elternbeiträgen für familien- und schulergänzende Kinderbetreuung aus. Die Sozialen Dienste Mittelrheintal (SDM) führen im Auftrag der Gemeinden Au, Balgach, Berneck, Diepoldsau und Widnau die Kindertagesstätten und die Tagesfamilien. Deshalb entschieden die fünf Gemeinden, die ihnen zur Verfügung stehenden rund CHF 320'000 für die gleichmässige Reduktion der Elternbeiträge bei den SDM-Kindertagesstätten, den SDM-Tagesfamilien und den Schülerhorten (ohne Mittagstisch) einzusetzen.

Im Jahr 2021 wurden die Elternbeiträge in den genannten Angeboten um 25 Prozent reduziert. Die Hochrechnung per Ende Oktober 2021 zeigt, dass der Reduktionssatz zu hoch angesetzt war.

Nach vier Jahren werden per 1. Januar 2022 die Tarife für die Kindertagesstätten der SDM erstmals erhöht. Wegen den höheren Elternbeiträgen und um sicherzustellen, dass die gewährten Reduktionen im Rahmen des Kantonsbeitrags liegen, entschied der Vorstand der SDM, den Reduktionssatz für die Elternbeiträge im 2022 auf 20 Prozent festzulegen.

Damit die Elternbeiträge gleichmässig reduziert werden, passte der Gemeinderat den Reduktionssatz im Tarif des Schülerhorts an, im Übrigen beliess er den Tarif des Schülerhorts. Der neu ab 1. Januar 2022 geltende Tarif für den Schülerhort ist unter folgendem QR-Code abrufbar.



### Treffen mit Bernecker Ortsverwaltungsrat

Traditionell trafen sich die Räte der politischen und der Ortsgemeinde Berneck zu einem gemeinsamen Gedankenaustausch. Dabei wurden aktuelle Projekte wie das Hochwasserschutzprojekt Littenbach-Äächeli, die Entwicklung des Areals Auerstrasse/Gstaldenstrasse, die Erweiterung des Schulhauses Stäpfli und die Wiederinstandstellung des Rathausplatzes besprochen.

Der jährliche Austausch dient dazu, offen zu diskutieren und gegenseitige Meinungen auszutauschen, was von allen sehr geschätzt wird.



### IKS der Gemeindeverwaltung genehmigt

Gemäss kantonalem Recht hat iede Gemeinde ein ihrer Grösse angepasstes internes Kontrollsystem (IKS) zu erstellen. Das IKS soll einen ordnungsgemässen Betriebsablauf sicherstellen und trägt dazu bei, finanzielle Schäden zu vermeiden, gesetzliche und politische Vorgaben einzuhalten und zielgerichtetes und effizientes Handeln zu fördern.

Das im Dezember 2018 zuletzt redigierte IKS der politischen Gemeinde Berneck wurde nun um die Prozesse der Primarschule erweitert

Der Gemeinderat genehmigte das neue IKS und den Jahresbericht des IKS-verantwortlichen Bereichsleiters Stefan Schumacher.

# Elektra und Wasserversorgung

#### Elektronische Meldung der Zählerstände

Bis 30. November können die aktuellen Zählerstände auf der Website der Gemeinde Berneck unter dem Direktlink «Selbstablesung Strom/Wasser» oder unter dem untenstehenden QR-Code erfasst werden. Dazu haben alle betroffenen Kunden im Verlauf der letzten Wochen die Selbstablesekarte mit ihren persönlichen Zugangsdaten erhalten.

Wenn in der Liegenschaft bereits der intelligente Zähler (Smart Meter) installiert ist, entfällt die Selbstablesung.

Bei Fragen steht die Elektra Berneck gerne unter 071 747 44 73 oder elektra@berneck.ch zur Verfügung. Die technischen Betriebe danken für die Mitarbeit der Bevölkerung.



# Bauen und Ortsentwicklung

#### Letzte Grünabfuhr im Jahr 2021

Am Montag, 6. Dezember 2021, findet die nächste unentgeltliche Grünabfuhr statt. Mitgegeben werden kann Grüngut, das gebündelt ist oder in geeigneten Behältern bereitgestellt wird. Nicht zugelassene Gebinde sind Plastik-, Papier- oder Düngersäcke etc. sowie mit Drähten, Plastikschnüren gebündeltes Grünaut.

Die Sammeltour beginnt ab 6 Uhr. Weitere Informationen sind im Abfallkalender er-

#### Abfallkalender 2022

Der Abfallkalender 2022 wird Mitte Dezember 2021 in alle Haushalte verteilt. Alle Informationen sind auch online auf www. berneck.ch oder unter folgendem QR-Code verfügbar:

# Jugendnetzwerk SDM

### Torkel House im Wein Berneck



Am Samstag, 27. November 2021, 18.30 Uhr. findet im Wein Berneck, Rathausplatz 7a, erstmals ein Anlass des Torkel House-Projekts statt. Die Idee für diese Veranstaltung entstand an einem Austausch zwischen dem Gemeinderat und den jungen Bernecker\*innen im Herbst 2019.

Die Veranstaltung für 16- bis 25-Jährige wird von jungen Erwachsenen mit dem Jugendnetzwerk SDM organisiert. Als DJ konnte der junge Rheintaler DJ FORWARD gewonnen werden, der EDM / HOUSE auflegen wird.

Eintritt frei. 3G-Anlass. Die Covid-Zertifikate werden am Eingang kontrolliert.

Musikverein Berneck

Abendunterhaltuna

dirigent»

dig - 3G Anlass).

hepunkt seines Vereinsjahres.

- «Berneck's next top

Der Musikverein Berneck begrüsst, nach einer

coronabedingten Pause im letzten Jahr, ganz

herzlich in der Mehrzweckhalle Bünt zum Hö-

Unter dem Motto «Berneck's next top dirigent»

wird am 27. November 2021 ein abwechs-

lungsreicher und unterhaltsamer Abend prä-

sentiert. Die Besucher\*innen erleben hautnah

die Wahl des neuen Bernecker Dirigenten und

können sich auf einen kurzweiligen Abend mit

den Musikant\*innen freuen. Zur After-Casting-

Ab 18.30 Uhr ist Saalöffnung und die Festwirt-

schaft freut sich auf viele hungrige Konzert-

besucher\*innen (Keine Reservation notwen-

Party spielen The Spooky Bones auf.

## Christbaumabaabe der Ortsgemeinde Berneck

Der Christbaumverkauf der Ortsgemeinde findet am Samstag, 18. Dezember 2021, von 13 Uhr bis 15 Uhr bei der Christbaumanlage

Bernecker Familien und Einzelpersonen mit geboten werden vorwiegend Rottannen.

Rüdenstrasse nur im Einbahnverkehr in Richtung Langmoos befahren werden. Bitte beachten Sie, dass lediglich wenige Parkplätze zur Verfügung stehen.

im Unterrüden statt.

minderjährigen Kindern erhalten einen Gutschein für einen Gratis-Christbaum. Das Bürgerrecht hat keinen Einfluss auf diese Aktion. Es können auch Tänneli gekauft werden. An-

Während der Christbaumabgabe kann die

Der Ortsverwaltungsrat freut sich, dieses Jahr wieder Punsch und Glühwein anbieten zu können, und wünscht eine schöne Vorweihnachtszeit

# Kulturforum Berneck

### Stimmunasvolles Adventskonzert

Am Sonntag. 12. Dezember 2021. 17 Uhr. findet in der **evang. Kirche Berneck** ein vielseitiges und stimmungsvolles Adventskonzert mit Musik, die von Herzen kommt und zu Herzen geht,

- Peter Lenzin, Saxophon/Klarinette
- Saki Hatzigeorgiou, Gitarre
- Stephan Reinthaler, Kontrabass
- Dani Rieser, Piano
- Karl Schwendener. Violine
- Britta T., Vocal
- Manuela Schäfer. Texte
- Lichtdesign: Michi Schegg

Die fünf Musiker und die Bernecker Sängerin Britta T. interpretieren weihnächtliche Musik von Klassik bis Jazz. Und ihre Besetzung mit Saxophon, Gitarre, Piano, Bass und Violine sowie mit Gesang bietet ein spezielles und einzigartiges Klangerlebnis. Dazwischen liest Manuela Schäfer sinnige Texte zum Advent. Mit einem Lichtdesign wird die evangelische Kirche in einen stimmungsvollen Rahmen gesetzt. Anschliessend sind die Besucher\*innen zu Glühwein oder heissem Punsch eingeladen.

Vorverkauf und Reservation unter www.kulturforum-berneck.ch / Abendkasse ab 16 Uhr. 3G-Anlass.

# Baubewilligungen

#### im ordentlichen Verfahren

- Tobias Schmid & Sohn AG, Hinterburgstrasse 24, Berneck, für Rebhangterrassierung «Giesskübel/Junge Reben», Grundstücke Nrn. 2662, 2664, 2665, 2667, 2668, 2035 und 271, Langmoosstrasse, Berneck
- RIMOFAMA AG, Feldwiesenstrasse 5, 9450 Altstätten, für Errichtung Balkon und Aufbau Terrasse, Grundstück Nr. 303, Auerstrasse 27, Berneck

## Arbeitsvergabe

Elektroinstallationen Niederspannungserschliessung Husen ab KVK 31 Hinterburg zum Angebot von CHF 29'764.40 inkl. MwSt. an die Kolb Elektro AG, Staatsstrasse 129, 9463 Oberriet

### Erlebnisseminar Chääs & Wv

Die ChääsWelt Toaaenbura und das Haus des St. Galler Weins spannen zusammen. Am Donnerstag, 2. Dezember 2021, wird gemeinsam ein Erlebnisseminar rund um Käse und Wein organisiert.

Am Seminar werden vier verschiedene St. Galler Weine mit vier Toggenburger Käsespezialitäten degustiert. Die anwesenden Winzer und ein Käsesommelier sorgen dabei für spannende Hintergrundgeschichten zu den einzelnen Spezialitäten.

# Vier spannende Wein-Käse-Kombinationen

Im Seminar erhalten Teilnehmende Einblick in die St.Galler Käse- und Weinvielfalt. Unter der Leitung von Diplom-Käsesommelier Christof Gasser (Geschäftsleiter ChääsWelt Toggenburg) und den beiden Winzern Stefan Hörner (Weingut Gonzen) und Dionys Wyss (Haubensak Weine) werden vier Wein-Käse-Kombinationen vorgestellt und mit spannenden Geschichten rund um die Spezialitäten umrahmt.

Nach einer kurzen Einführung in die Deaustationskunde werden die Kombinationen natürlich auch zur Deaustation angeboten. Am Erlebnisseminar ist aber auch Platz für den Austausch mit den Experten von Käse und Wein. Ein einzigartiges Erlebnisangebot für alle, die mehr über die Kombination von Wein und Käse wissen möchten

Die Platzzahl ist beschränkt. Eine Voranmeldung auf www.hausdesweins-sg.ch ist erfor-

- Kosten: CHF 59 pro Person
- Dauer: Rund 2.5 Stunden
- 3G-Anlass



## Primarschule Berneck

## Lehrer sein ist kein Beruf, sondern eine Berufung!



Gerda Sidler hat ihre Berufung ganz bestimmt gefunden. Nach 39 Jahren hatte sie am 12. November 2021 ihren letzten Arbeitstag an der Primarschule Berneck.

Gerda Sidler unterrichtete das Textile und das Technische Gestalten und früher auch Sport und Hauswirtschaft an der Realschule in Berneck. Ihr Unterricht wurde von den Kindern immer gerne besucht - sie war kreativ und einfühlsam und der Unterricht lebte von der tollen Atmosphäre und der Vielfalt an Ideen.

Natürlich hat sich die Schule auch sehr verändert in diesen fast 40 Jahren. In den Siebzigern legte man noch Wert auf Fertigkeiten, die im Haushalt benötigt wurden. Eine Frauenkommission begutachtete jeweils alle Schülerarbeiten, bevor die Kinder die Werke nach Hause nehmen durften. Heute wird mehr darauf geachtet, was die Kinder selber brauchen könnten: Rucksäcke, Spiele, Etuis, Geschenke usw.

Am 1. August 2021 hat Manuela Grawehr die Nachfolge von Gerda Sidler angetreten. Gerda Sidler, die bis 12. November noch als Stellvertreterin tätia war, tritt nun mit einem lachenden und einem weinenden Auge ihren verdienten Ruhestand an.

Gerne erinnert sich Gerda Sidler an fröhliche Kinder, die sich für die praktisch-aestalterische Arbeit begeistern liessen. Kinder seien immer ehrlich und gerade heraus, so hätten sich immer wieder Situationen zum Schmunzeln er-

Jetzt freut sich Gerda Sidler, mehr Zeit für ihre Enkel zu haben und die italienische Sprache und das Klavierspielen wieder aufzufrischen.

Die Primarschule Berneck bedankt sich ganz herzlich bei Gerda Sidler für all die Jahre, die sie zum Wohl der Schule gewirkt hat, und wünscht ihr für die Zukunft alles Gute.

# Ortsgemeinde

# Gratulationen

#### 80 Jahre

Aurelia Buchner-Deaani 1 Dezember Silvia Bürki-Schnelli 6. Dezember

90 Jahre

30. November Anna Reiter



## Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

#### Adventsgottesdienst mit dem Jodelchörli

Am Sonntag, 28. November 2021, 10 Uhr, lädt die Kirchgemeinde am 1. Advent zum Gottesdienst mit Taufe mit Pfarrerin Manuela Schäfer ein. Das Jodelchörli begleitet den Gottesdienst musikalisch. Anschliessend sind alle zum Apéro eingeladen (3G-Anlass).

#### Eröffnung Adventsfenster Lindenhaus

Am Freitag, 3. Dezember 2021, 18 Uhr, wird das Adventsfenster am Lindenhaus eröffnet mit Musik. Geschichten und Punsch.



## Kath. Kirchgemeinde Heerbrugg

#### Samichlaus in der kath. Kirche in Heerbrugg

Am Samstag, 4. Dezember 2021, kommt der Samichlaus um 18.15 Uhr in den Familiengottesdienst und wird für jedes Kind ein kleines Geschenksäckli bereithalten. Zudem werden die nächstjährigen Erstkommunikanten vorgestellt. Die Messe wird vom Flöten-Ensemble musikalisch begleitet (3G-Anlass)



#### Adventskonzert

Herzliche Einladung zum Adventskonzert vom Sonntag, 5. Dezember 2021, 17 Uhr, mit dem Duo Aribetta - Bettina Rustemeyer, Violine, und Ariane Jay, Viola – in der kath. Bruderklausenkirche Heerbrugg.

3G-Anlass. Eintritt frei; Kollekte.

#### Politische Gemeinde Berneck

Rathausplatz 1, 9442 Berneck Tel.: 071 747 44 77, E-Mail: kanzlei@berneck.ch Facebook: GemeindeBerneck

Die nächste Ausgabe erscheint am 16./17. Dezember. Redaktionsschluss: 9. Dezember, 14.00 Uhr. Verantwortlich: Shaleen Frei, Simon Schiess Auflage: 1860 Exemplare



# Aaenda

#### November 2021

Adventstag - Adventsmarkt

Kath. Kirchplatz, Kirchstrasse 4 + 7, Heerbrugg

Kath. Kirchgemeinde Heerbrugg

**27.** 18.30 Uhr Torkel House - Anlass für 16- bis 25-Jährige

Wein Berneck, Rathausplatz 7a

Jugendnetzwerk SDM

**27.** 18.30 Uhr Abendunterhaltung «Berneck's next top dirigent»

Mehrzweckhalle Bünt, Kirchgass 4

Musikverein Berneck

Urnenöffnung am Abstimmungssonntag 28.

10-11 Uhr Rathaus, 1. Stock

Politische Gemeinde Berneck

Adventsgottesdienst mit dem Jodelchörli 28.

Evang. Kirche Berneck, Neugass 6

Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

#### Dezember 2021

1./8./15. Roratemessen Heerbrugg

6 Uhr Kath. Kirche Heerbrugg, Kirchstrasse 4, Heerbrugg

Kath. Pfarrei Heerbrugg

2. / 9. / 16. Rorgtemessen Berneck

6 45 Uhr Kath. Kirche Berneck, Rathausplatz 4

Kath. Pfarrei Berneck

Erlebnisseminar Chääs & Wy **2.** 18.30 Uhr

Haus des Weins, Obereggerstrasse 8a

Haus des Weins und Chääswelt Toggenburg

**3.** 18 Uhr Eröffnung Adventsfenster Lindenhaus

Lindenhaus, Kirchgass 1

Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

**Frauenstamm** 

Wein Berneck, Rathausplatz 7a

Gemeinnütziger Frauenverein Berneck-Heerbrugg

Freiwilligenanlass und Ehrungen

Mehrzweckhalle Bünt, Kirchgass 4 Politische Gemeinde Berneck

Stimmungsvolles Adventskonzert 12.

Evang. Kirche Berneck, Neugass 6

Kulturforum Berneck

Jass-, Strick- und Spielenachmittag 14.

13.30 Uhr Kath. Pfarrsaal, Rathausplatz 4

Kath. Frauengemeinschaft Berneck